

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 341



Ediția în limba română

Legislație

Anul 63

15 octombrie 2020

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1480 al Consiliului din 14 octombrie 2020 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) 2018/1542 privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice 1
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1481 al Consiliului din 14 octombrie 2020 privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/44 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia 7

DECIZII

- ★ Decizia (PESC) 2020/1482 a Consiliului din 14 octombrie 2020 de modificare a Deciziei (PESC) 2018/1544 privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice 9
- ★ Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1483 a Consiliului din 14 octombrie 2020 privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2015/1333 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia 16

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2020/1480 AL CONSILIULUI

din 14 octombrie 2020

privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) 2018/1542 privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2018/1542 al Consiliului din 15 octombrie 2018 privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice ⁽¹⁾, în special articolul 12,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 15 octombrie 2018, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) 2018/1542.
- (2) La 20 august 2020, Alexei Navalnii, lider proeminent al opoziției din Rusia, a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă, din cauza stării sale grave de sănătate.
- (3) La 22 august 2020, Alexei Navalnii a fost transportat la Berlin, în Germania, unde a fost supus unei examinări medicale amânunțite.
- (4) La 2 septembrie 2020, Guvernul Republicii Federale Germania a anunțat faptul că un laborator specializat al forțelor armate federale a găsit dovezi că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Respectiva constatare a fost confirmată ulterior de laboratoare din Franța și Suedia, după cum s-a anunțat la 14 septembrie 2020.
- (5) Consiliul European, în concluziile sale din 1-2 octombrie 2020, a condamnat tentativa de asasinare a lui Alexei Navalnii. Utilizarea armelor chimice constituie o încălcare gravă a dreptului internațional. Consiliul European a solicitat autorităților din Federația Rusă să coopereze pe deplin cu Organizația pentru Interzicerea Armelor Chimice pentru a asigura o anchetă internațională imparțială și pentru a-i aduce pe cei responsabili în fața justiției.
- (6) În acest context și având în vedere amenințarea continuă pe care o reprezintă proliferarea și utilizarea armelor chimice, pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în anexa I la Regulamentul (UE) 2018/1542 ar trebui să fie incluse șase persoane și o entitate.
- (7) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (UE) 2018/1542 ar trebui să fie modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (UE) 2018/1542 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

⁽¹⁾ JO L 259, 16.10.2018, p. 12.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 octombrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

ANEXĂ

Pe lista care figurează în anexa I la Regulamentul (UE) 2018/1542 se adaugă următoarele persoane și următoarea entitate:

A. PERSOANE FIZICE

Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
<p>„10. Andrei Veniaminovich YARIN (Андрей Вениаминович ЯРИН)</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 13 februarie 1970; Locul nașterii: Nizhny Tagil; Naționalitatea: rusă; Titlul: șeful Direcției prezidențiale de politică internă</p>	<p>Andrei Yarin este șeful Direcției prezidențiale de politică internă din cadrul Biroului prezidențial executiv din Federația Rusă. În această calitate, el este responsabil pentru elaborarea și punerea în aplicare a orientărilor politice interne. Andrei Yarin a fost, de asemenea, numit într-un grup operativ din cadrul Biroului prezidențial executiv al cărui rol era de a contracara influența lui Alexei Navalnii în societatea rusă, inclusiv prin intermediul unor operațiuni menite să îl discrediteze.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de autoritățile din Federația Rusă în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea lui Alexei Navalnii a fost posibilă numai cu consimțământul Biroului prezidențial executiv. Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea biroului respectiv, Andrei Yarin este prin urmare responsabil de atragerea și furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020
<p>11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO (Сергей Владиленович КИРИЕНКО)</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 26 iulie 1962; Locul nașterii: Sukhumi; Naționalitatea: rusă; Titlul: prim-adjunct al șefului de personal al Biroului prezidențial executiv</p>	<p>Sergei Kiriienko este prim-adjunct al șefului de personal al Biroului prezidențial executiv din Federația Rusă. În această calitate, el este responsabil cu afacerile interne, ocupându-se inclusiv de grupurile și activitățile politice.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de autoritățile din Federația Rusă în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea lui Alexei Navalnii a fost posibilă numai cu consimțământul Biroului prezidențial executiv. Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea biroului respectiv, Sergei Kiriienko este prin urmare responsabil de atragerea și furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020

Nume	Informații de identificare	Motivale desemnării	Data includerii pe listă
12. Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)	Sexul: masculin; Data nașterii: 22 august 1960; Locul nașterii: Alagir; Naționalitatea: rusă; Titlul: reprezentant plenipotențiar al președintelui Federației Ruse în districtul federal al Siberiei	<p>Sergei Menyailo este reprezentantul plenipotențiar al președintelui Federației Ruse în districtul federal al Siberiei și, în această calitate, este responsabil cu asigurarea punerii în aplicare a competențelor constituționale ale președintelui, inclusiv punerea în aplicare a politicii interne și externe a statului. Sergei Menyailo este, de asemenea, membru nepermanent al Consiliului de Securitate al Federației Ruse.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de autoritățile din Federația Rusă în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea lui Alexei Navalnii a fost posibilă numai cu consimțământul Biroului prezidențial executiv.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în calitate de reprezentant al biroului respectiv în districtul federal al Siberiei, Sergei Menyailo este prin urmare responsabil de atragerea și furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020
13. Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (Александр Васильевич БОРТНИКОВ)	Sexul: masculin; Data nașterii: 15 noiembrie 1951; Locul nașterii: Perm; Naționalitatea: rusă; Titlul: director al Serviciului Federal de Securitate al Federației Ruse	<p>Aleksandr Bortnikov este directorul Serviciului Federal de Securitate al Federației Ruse și, în această calitate, este responsabil pentru activitățile principalei agenții de securitate din Rusia.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de Serviciul Federal de Securitate al Federației Ruse în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context și având în vedere faptul că Alexei Navalnii se afla sub supraveghere în momentul otrăvirii sale, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea a fost posibilă numai cu implicarea Serviciului Federal de Securitate.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea Serviciului Federal de Securitate, Aleksandr Bortnikov este prin urmare responsabil de furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020

Nume	Informații de identificare	Motivul desemnării	Data includerii pe listă
14. Pavel Anatolievich POPOV (Павел Ана-тольевич ПОПОВ)	Sexul: masculin; Data nașterii: 1 ianuarie 1957; Locul nașterii: Krasnoyarsk; Naționalitatea: rusă; Titlul: ministru adjunct al apărării al Federației Ruse	<p>Pavel Popov este ministru adjunct în cadrul Ministerului Apărării al Federației Ruse și, în această calitate, are responsabilitatea generală asupra activităților de cercetare. Aceasta include supravegherea și dezvoltarea capacităților științifice și tehnice ale ministerului, inclusiv modernizarea armelor și echipamentelor militare existente și dezvoltarea celor potențiale.</p> <p>Ministerul Apărării rus a preluat responsabilitatea asupra stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică și a depozitării lor în condiții de siguranță până când se va putea finaliza distrugerea lor.</p> <p>La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>Având în vedere responsabilitatea generală a Ministerului Apărării asupra depozitării în condiții de siguranță și a distrugerii armelor chimice, utilizarea acestor arme chimice pe teritoriul Federației Ruse nu putea fi decât rezultatul intenției sau al neglijenței Ministerului Apărării și a conducerii sale politice.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea Ministerului Apărării al Federației Ruse, Pavel Popov este prin urmare responsabil de furnizarea de asistență pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020
15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO (Алексей Юрьевич КРИВОРУЧКО)	Sexul: masculin; Data nașterii: 17 iulie 1975; Locul nașterii: Stavropol; Naționalitatea: rusă; Titlul: ministru adjunct al apărării al Federației Ruse	<p>Aleksei Krivoruchko este ministru adjunct în cadrul Ministerului Apărării al Federației Ruse, având responsabilitatea generală asupra armamentului. Aceasta include supravegherea stocurilor de arme și echipamente militare ale ministerului. El este, de asemenea, responsabil pentru eliminarea acestora în condițiile cadrului de punere în aplicare a tratatelor internaționale alocat Ministerului Apărării.</p> <p>Ministerul Apărării rus a preluat responsabilitatea asupra stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică și a depozitării lor în condiții de siguranță până când se va putea finaliza distrugerea lor.</p> <p>La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>Având în vedere responsabilitatea generală a Ministerului Apărării asupra depozitării în condiții de siguranță și a distrugerii armelor chimice, utilizarea acestor arme chimice pe teritoriul Federației Ruse nu putea fi decât rezultatul intenției sau al neglijenței Ministerului Apărării și a conducerii sale politice.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea Ministerului Apărării al Federației Ruse, Aleksei Krivoruchko este prin urmare responsabil de furnizarea de asistență pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020”

B. PERSOANE JURIDICE, ENTITĂȚI ȘI ORGANISME

Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
<p>„2. Institutul de stat pentru cercetare științifică în domeniul chimiei organice și al tehnologiei (GosNIIOKhT)</p> <p>(Государственный научно-исследовательский институт органической химии и технологии)</p>	<p>Adresa: Shosse Entuziastov 23, 11 124 Moscova, oblastul Moscova, Rusia;</p> <p>Telefon: +7 (495) 673 7530;</p> <p>Fax: +7 (495) 673 2218;</p> <p>Web: http://gosniokht.ru</p> <p>E-mail: dir@gosniokht.ru</p>	<p>Institutul de stat pentru cercetare științifică în domeniul chimiei organice și al tehnologiei (GosNIIOKhT) este un institut de stat pentru cercetare căruia îi revine responsabilitatea distrugerii stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică.</p> <p>În rolul său inițial pe care l-a avut înainte de 1994, institutul a fost implicat în dezvoltarea și producerea armelor chimice, inclusiv a agentului neurotoxic cunoscut în prezent drept „Noviciok”. După 1994, aceeași instituție a participat la programul guvernamental pentru distrugerea stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică.</p> <p>La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>Prin urmare, utilizarea unui agent neurotoxic din grupul Noviciok ar fi posibilă doar dacă institutul nu și-a dus la îndeplinire sarcina de a distruge stocurile de arme chimice.</p>	<p>15.10.2020”</p>

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2020/1481 AL CONSILIULUI
din 14 octombrie 2020**

**privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/44 privind
măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/44 al Consiliului din 18 ianuarie 2016 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 204/2011 ⁽¹⁾, în special articolul 21 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 18 ianuarie 2016, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) 2016/44.
- (2) La 12 mai 2020, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a emis o declarație, în numele Uniunii, în care se declara că Uniunea dorește cu fermitate, în continuare, ca embargoul ONU asupra armelor impus Libiei să fie pe deplin respectat. S-a subliniat de asemenea că trebuie depuse toate eforturile pentru a asigura punerea în aplicare deplină și efectivă a rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al ONU, inclusiv la frontierele terestre și aeriene cu Libia.
- (3) La 21 septembrie 2020, Consiliul a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1309 ⁽²⁾ prin care au fost desemnate trei entități implicate în încălcarea embargoului ONU asupra armelor.
- (4) Consiliul rămâne profund îngrijorat de situația din Libia și, în special, de acțiunile care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea acestei țări, inclusiv de încălcările embargoului ONU asupra armelor.
- (5) În contextul menționat, pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau a organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive, astfel cum figurează în anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44, ar trebui să fie adăugată o persoană implicată în astfel de acțiuni.
- (6) Prin urmare, anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44 ar trebui să fie modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 octombrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

⁽¹⁾ JO L 12, 19.1.2016, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/1309 al Consiliului din 21 septembrie 2020 privind punerea în aplicare a articolului 21 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/44 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia (JO L 305 I, 21.9.2020, p. 1).

ANEXĂ

În anexa III la Regulamentul (UE) 2016/44, la rubrica „A. Persoane”, se adaugă următoarea mențiune:

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
„22.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Data nașterii: 1 iunie 1961 Locul nașterii: Lenin-grad (Sankt Petersburg) Naționalitatea: rusă Sexul: masculin	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin este un om de afaceri rus care are legături strânse, inclusiv financiare, cu întreprinderea militară privată Wagner Group. În acest mod, Prigozhin este implicat în activitățile Grupului Wagner din Libia și acordă sprijin acestor activități care amenință pacea, stabilitatea și securitatea acestei țări. În special, Grupul Wagner este implicat în încălcări multiple și repetate ale embargoului asupra armelor din Libia instituit în temeiul RCSONU 1970 (2011) și transpus în articolul 1 din Decizia (PESC) 2015/1333, inclusiv livrarea de arme, precum și desfășurarea de mercenari în Libia în sprijinul Armatei Naționale Libiene. Grupul Wagner a participat la multiple operații militare împotriva guvernului de uniune națională aprobat de ONU și a contribuit la prejudicierea stabilității Libiei și la subminarea unui proces pașnic.”	15.10.2020

DECIZII

DECIZIA (PESC) 2020/1482 A CONSILIULUI

din 14 octombrie 2020

de modificare a Deciziei (PESC) 2018/1544 privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 15 octombrie 2018, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2018/1544 ⁽¹⁾ privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice.
- (2) La 20 august 2020, Alexei Navalnii, lider proeminent al opoziției din Rusia, a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă, din cauza stării sale grave de sănătate.
- (3) La 22 august 2020, Alexei Navalnii a fost transportat la Berlin, în Germania, unde a fost supus unei examinări medicale amânunțite.
- (4) La 2 septembrie 2020, Guvernul Republicii Federale Germania a anunțat faptul că un laborator specializat al forțelor armate federale a găsit dovezi că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Constatarea respectivă a fost confirmată ulterior de laboratoare din Franța și Suedia, după cum s-a anunțat la 14 septembrie 2020.
- (5) În concluziile sale din 1-2 octombrie 2020, Consiliul European a condamnat tentativa de asasinare a lui Alexei Navalnii. Utilizarea armelor chimice constituie o încălcare gravă a dreptului internațional. Consiliul European a solicitat autorităților din Federația Rusă să coopereze pe deplin cu Organizația pentru Interzicerea Armelor Chimice pentru a asigura o anchetă internațională imparțială și pentru a-i aduce pe cei responsabili în fața justiției.
- (6) În acest context și având în vedere amenințarea continuă pe care o reprezintă proliferarea și utilizarea armelor chimice, pe lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în anexa la Decizia (PESC) 2018/1544, ar trebui să fie incluse șase persoane și o entitate.
- (7) Prin urmare, anexa la Decizia (PESC) 2018/1544 ar trebui să fie modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa la Decizia (PESC) 2018/1544 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

⁽¹⁾ Decizia (PESC) 2018/1544 a Consiliului din 15 octombrie 2018 privind măsuri restrictive împotriva proliferării și utilizării armelor chimice (JO L 259, 16.10.2018, p. 25).

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 octombrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

La rubrica „Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolele 2 și 3” din anexa la Decizia (PESC) 2018/1544, se introduc următoarele mențiuni:

A. PERSOANE FIZICE

Nume	Informații de identificare	Motivul desemnării	Data includerii pe listă
<p>„10. Andrei Veniaminovich YARIN (Андрей Вениаминович ЯРИН)</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 13 februarie 1970; Locul nașterii: Nizhny Tagil; Naționalitatea: rusă; Titlul: șeful Direcției prezidențiale de politică internă</p>	<p>Andrei Yarin este șeful Direcției prezidențiale de politică internă din cadrul Biroului prezidențial executiv din Federația Rusă. În această calitate, el este responsabil pentru elaborarea și punerea în aplicare a orientărilor politice interne. Andrei Yarin a fost, de asemenea, numit într-un grup operativ din cadrul Biroului prezidențial executiv al cărui rol era de a contracara influența lui Alexei Navalnii în societatea rusă, inclusiv prin intermediul unor operațiuni menite să îl discrediteze.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de autoritățile din Federația Rusă în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea lui Alexei Navalnii a fost posibilă numai cu consimțământul Biroului prezidențial executiv. Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea biroului respectiv, Andrei Yarin este prin urmare responsabil de atragerea și furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	<p>15.10.2020</p>
<p>11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO (Сергей Владиленович КИРИЕНКО)</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 26 iulie 1962; Locul nașterii: Sukhumi; Naționalitatea: rusă; Titlul: prim-adjunct al șefului de personal al Biroului prezidențial executiv</p>	<p>Sergei Kiriienko este prim-adjunct al șefului de personal al Biroului prezidențial executiv din Federația Rusă. În această calitate, el este responsabil cu afacerile interne, ocupându-se inclusiv de grupurile și activitățile politice.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de autoritățile din Federația Rusă în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din</p>	<p>15.10.2020</p>

Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
		<p>Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea lui Alexei Navalnii a fost posibilă numai cu consimțământul Biroului prezidențial executiv. Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea biroului respectiv, Sergei Kiriienko este prin urmare responsabil de atragerea și furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	
<p>12. Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 22 august 1960; Locul nașterii: Alagir; Naționalitatea: rusă; Titlul: reprezentant plenipotențiar al președintelui Federației Ruse în districtul federal al Siberiei</p>	<p>Sergei Menyailo este reprezentantul plenipotențiar al președintelui Federației Ruse în districtul federal al Siberiei și, în această calitate, este responsabil cu asigurarea punerii în aplicare a competențelor constituționale ale președintelui, inclusiv punerea în aplicare a politicii interne și externe a statului. Sergei Menyailo este, de asemenea, membru nepermanent al Consiliului de Securitate al Federației Ruse.</p> <p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de autoritățile din Federația Rusă în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea lui Alexei Navalnii a fost posibilă numai cu consimțământul Biroului prezidențial executiv.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în calitate de reprezentant al biroului respectiv în districtul federal al Siberiei, Sergei Menyailo este prin urmare responsabil de atragerea și furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	15.10.2020
<p>13. Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 15 noiembrie 1951;</p>	<p>Aleksandr Bortnikov este directorul Serviciului Federal de Securitate al Federației Ruse și, în această calitate, este responsabil pentru activitățile principalei agenții de securitate din Rusia.</p>	15.10.2020

Nume	Informații de identificare	Motivul desemnării	Data includerii pe listă
(Александр Васильевич БОРТНИКОВ)	<p>Locul nașterii: Perm;</p> <p>Naționalitatea: rusă;</p> <p>Titlul: director al Serviciului Federal de Securitate al Federației Ruse</p>	<p>Alexei Navalnii a fost ținta unor acțiuni sistematice de hărțuire și represiune din partea statului și a actorilor judiciari din Federația Rusă din cauza rolului său proeminent în cadrul opoziției politice.</p> <p>Activitățile lui Alexei Navalnii au fost monitorizate îndeaproape de Serviciul Federal de Securitate al Federației Ruse în timpul călătoriei sale în Siberia în august 2020. La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>În acest context și având în vedere faptul că Alexei Navalnii se afla sub supraveghere în momentul otrăvirii sale, se poate concluziona în mod rezonabil că otrăvirea a fost posibilă numai cu implicarea Serviciului Federal de Securitate.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea Serviciului Federal de Securitate, Aleksandr Bortnikov este prin urmare responsabil de furnizarea de sprijin pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	
14. Pavel Anatolievich POPOV (Павел Анатольевич ПОПОВ)	<p>Sexul: masculin;</p> <p>Data nașterii: 1 ianuarie 1957;</p> <p>Locul nașterii: Krasnoyarsk;</p> <p>Naționalitatea: rusă;</p> <p>Titlul: ministru adjunct al apărării al Federației Ruse</p>	<p>Pavel Popov este ministru adjunct în cadrul Ministerului Apărării al Federației Ruse și, în această calitate, are responsabilitatea generală asupra activităților de cercetare. Aceasta include supravegherea și dezvoltarea capacităților științifice și tehnice ale ministerului, inclusiv modernizarea armelor și echipamentelor militare existente și dezvoltarea celor potențiale.</p> <p>Ministerul Apărării rus a preluat responsabilitatea asupra stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică și a depozitării lor în condiții de siguranță până când se va putea finaliza distrugerea lor.</p> <p>La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p>	15.10.2020

Nume	Informații de identificare	Motivul desemnării	Data includerii pe listă
		<p>Având în vedere responsabilitatea generală a Ministerului Apărării asupra depozitării în condiții de siguranță și a distrugerii armelor chimice, utilizarea acestor arme chimice pe teritoriul Federației Ruse nu putea fi decât rezultatul intenției sau al neglijenței Ministerului Apărării și a conducerii sale politice.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea Ministerului Apărării al Federației Ruse, Pavel Popov este prin urmare responsabil de furnizarea de asistență pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	
<p>15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO (Алексей Юрьевич КРИВОРУЧКО)</p>	<p>Sexul: masculin; Data nașterii: 17 iulie 1975; Locul nașterii: Stavropol; Naționalitatea: rusă; Titlul: ministru adjunct al apărării al Federației Ruse</p>	<p>Aleksei Krivoruchko este ministru adjunct în cadrul Ministerului Apărării al Federației Ruse, având responsabilitatea generală asupra armamentului. Aceasta include supravegherea stocurilor de arme și echipamente militare ale ministerului. El este, de asemenea, responsabil pentru eliminarea acestora în condițiile cadrului de punere în aplicare a tratatelor internaționale alocate Ministerului Apărării.</p> <p>Ministerul Apărării rus a preluat responsabilitatea asupra stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică și a depozitării lor în condiții de siguranță până când se va putea finaliza distrugerea lor.</p> <p>La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>Având în vedere responsabilitatea generală a Ministerului Apărării asupra depozitării în condiții de siguranță și a distrugerii armelor chimice, utilizarea acestor arme chimice pe teritoriul Federației Ruse nu putea fi decât rezultatul intenției sau al neglijenței Ministerului Apărării și a conducerii sale politice.</p> <p>Dat fiind rolul său de rang înalt în conducerea Ministerului Apărării al Federației Ruse, Aleksei Krivoruchko este prin urmare responsabil de furnizarea de asistență pentru persoanele care au pus în aplicare sau au fost implicate în otrăvirea lui Alexei Navalnii cu agentul neurotoxic Noviciok, fapt care constituie utilizare de arme chimice în sensul Convenției privind armele chimice.</p>	<p>15.10.2020”</p>

B. PERSOANE JURIDICE, ENTITĂȚI ȘI ORGANISME

Nume	Informații de identificare	Motivale desemnării	Data includerii pe listă
<p>„2. Institutul de stat pentru cercetare științifică în domeniul chimiei organice și al tehnologiei (GosNIIOKhT)</p> <p>(Государственный научно-исследовательский институт органической химии и технологии)</p>	<p>Adresa: Shosse Entuziastov 23, 11124 Moscova, oblastul Moscova, Rusia;</p> <p>Telefon: +7 (495) 673 7530;</p> <p>Fax: +7 (495) 673 2218;</p> <p>Web: http://gosniokht.ru</p> <p>E-mail: dir@gosniokht.ru</p>	<p>Institutul de stat pentru cercetare științifică în domeniul chimiei organice și al tehnologiei (GosNIIOKhT) este un institut de stat pentru cercetare căruia îi revine responsabilitatea distrugerii stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică.</p> <p>În rolul său inițial pe care l-a avut înainte de 1994, institutul a fost implicat în dezvoltarea și producerea armelor chimice, inclusiv a agentului neurotoxic cunoscut în prezent drept „Noviciok”. După 1994, aceeași instituție a participat la programul guvernamental pentru distrugerea stocurilor de arme chimice moștenite de la Uniunea Sovietică.</p> <p>La 20 august 2020, Alexei Navalnii a fost dus într-o stare foarte gravă și a fost internat într-un spital din Omsk, Federația Rusă. La 22 august 2020, a fost transportat la un spital din Berlin, Germania. Un laborator specializat din Germania a găsit ulterior dovezi clare, confirmate de laboratoare din Franța și Suedia, ale faptului că Alexei Navalnii fusese otrăvit cu un agent neurotoxic din grupul Noviciok. Numai autoritățile de stat din Federația Rusă au acces la acest agent toxic.</p> <p>Prin urmare, utilizarea unui agent neurotoxic din grupul Noviciok ar fi posibilă doar dacă institutul nu și-a dus la îndeplinire sarcina de a distruge stocurile de arme chimice.</p>	<p>15.10.2020”</p>

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (PESC) 2020/1483 A CONSILIULUI**din 14 octombrie 2020****privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2015/1333 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia (PESC) 2015/1333 a Consiliului din 31 iulie 2015 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia și de abrogare a Deciziei 2011/137/PESC ⁽¹⁾, în special articolul 12 alineatul (2),

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2015, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2015/1333.
- (2) La 12 mai 2020, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate a emis o declarație, în numele Uniunii, în care se declara că Uniunea dorește cu fermitate, în continuare, ca embargoul ONU asupra armelor impus Libiei să fie pe deplin respectat. S-a subliniat de asemenea că trebuie depuse toate eforturile pentru a asigura punerea în aplicare deplină și efectivă a rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al ONU, inclusiv la frontierele terestre și aeriene cu Libia.
- (3) La 21 septembrie 2020, Consiliul a adoptat Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1310 ⁽²⁾ prin care au fost desemnate trei entități implicate în încălcarea embargoului ONU asupra armelor.
- (4) Consiliul rămâne profund îngrijorat de situația din Libia și, în special, de acțiunile care amenință pacea, securitatea sau stabilitatea acestei țări, inclusiv de încălcările embargoului ONU asupra armelor.
- (5) În contextul menționat, pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive, astfel cum figurează în anexele II și IV la Decizia (PESC) 2015/1333, ar trebui să fie adăugată o persoană implicată în astfel de acțiuni.
- (6) Prin urmare, anexele II și IV la Decizia (PESC) 2015/1333 ar trebui să fie modificate în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexele II și IV la Decizia (PESC) 2015/1333 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

*Articolul 2*Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 14 octombrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

⁽¹⁾ JO L 206, 1.8.2015, p. 34.

⁽²⁾ Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1310 a Consiliului din 21 septembrie 2020 privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2015/1333 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Libia (JO L 305 I, 21.9.2020, p. 5).

ANEXĂ

(1) În anexa II la Decizia (PESC) 2015/1333, la rubrica „A. Persoane”, se adaugă următoarea mențiune:

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
„19.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Data nașterii: 1 iunie 1961 Locul nașterii: Lenin-grad (Sankt Petersburg) Naționalitatea: rusă Sexul: masculin	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin este un om de afaceri rus care are legături strânse, inclusiv financiare, cu întreprinderea militară privată Grupul Wagner. În acest mod, Prigozhin este implicat în activitățile Grupului Wagner din Libia și acordă sprijin acestor activități care amenință pacea, stabilitatea și securitatea acestei țări. În special, Grupul Wagner este implicat în încălcări multiple și repetate ale embargoului asupra armelor din Libia instituit în temeiul RCONU 1970 (2011) și transpus în articolul 1 din Decizia (PESC) 2015/1333, inclusiv livrarea de arme, precum și desfășurarea de mercenari în Libia în sprijinul Armatei Naționale Libiene. Grupul Wagner a participat la multiple operații militare împotriva guvernului de uniune națională aprobat de ONU și a contribuit la prejudicierea stabilității Libiei și la subminarea unui proces pașnic.”	15.10.2020

(2) În anexa IV la Decizia (PESC) 2015/1333, la rubrica „A. Persoane”, se adaugă următoarele mențiuni:

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii pe listă
„24.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Data nașterii: 1 iunie 1961 Locul nașterii: Lenin-grad (Sankt Petersburg) Naționalitatea: rusă Sexul: masculin	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin este un om de afaceri rus care are legături strânse, inclusiv financiare, cu întreprinderea militară privată Grupul Wagner. În acest mod, Prigozhin este implicat în activitățile Grupului Wagner din Libia și acordă sprijin acestor activități care amenință pacea, stabilitatea și securitatea acestei țări. În special, Grupul Wagner este implicat în încălcări multiple și repetate ale embargoului asupra armelor din Libia instituit în temeiul RCONU 1970 (2011) și transpus în articolul 1 din Decizia (PESC) 2015/1333, inclusiv livrarea de arme, precum și desfășurarea de mercenari în Libia în sprijinul Armatei Naționale Libiene. Grupul Wagner a participat la multiple operații militare împotriva guvernului de uniune națională aprobat de ONU și a contribuit la prejudicierea stabilității Libiei și la subminarea unui proces pașnic.”	15.10.2020

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO